



Monte Carlo: Citrus, Caza y Pesca

Un Eje Turístico: Club de Pesca Monte Carlo

En otra parte historiamos el gran descubrimiento del oro color de oro, o sea el citrus, pero los habitantes de Monte Carlo, ya definitivamente afinados y en nuevas generaciones o de gente venida a radicarse por gustarle el clima o el paisaje o dedicarse a algún trabajo de los propios de

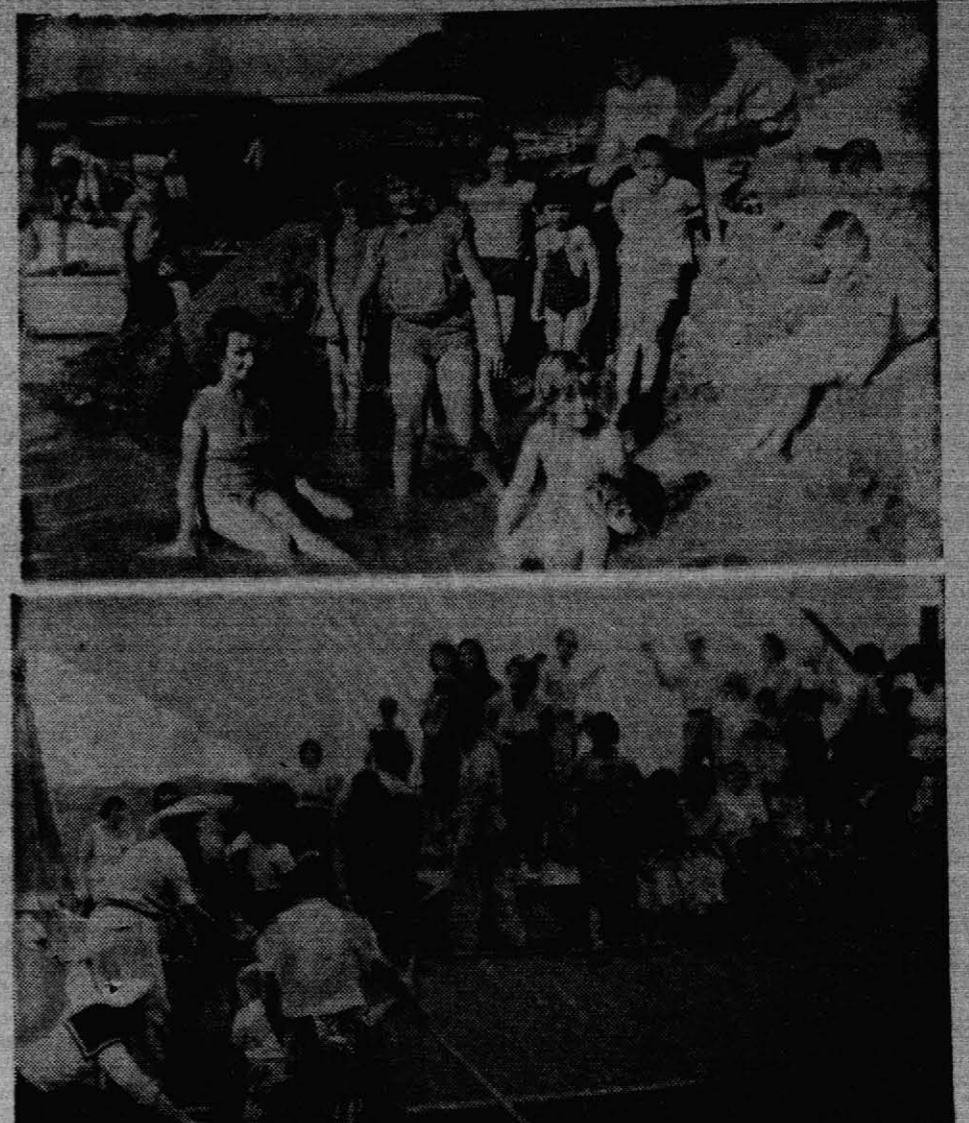
una población en crecimiento, advirtieron que había otro producto, que bien administrado podría, más adelante, constituir una base para una industria rentadora, y que en los países de la vieja Europa está produciendo grandes ganancias, y que se llama turismo. Ese otro oro, color ama-

riño también, (parece ser que el color oro es propio a Monte Carlo) era el dorado, el hermoso y combadivo pez de nuestro río Paraná, que en piezas de varios kilos se suele cobrar en las inmediaciones de esa población, a esas alturas del río Paraná. Fue entonces que nace la

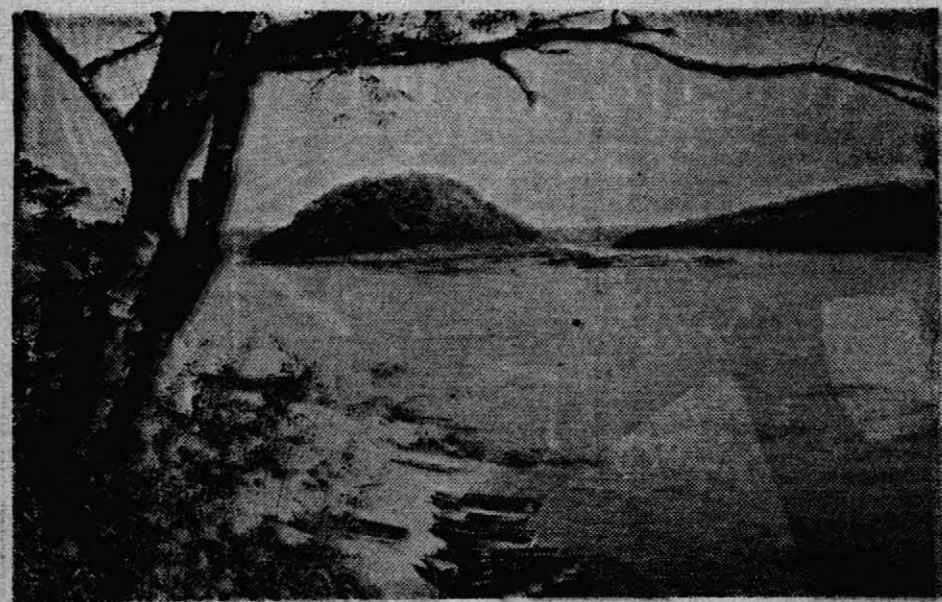
idea de organizar un club de pesca que al mismo tiempo sería un medio ideal para contener la pesca destructiva, la forma de explotación que con el tiempo podría llevar a la extinción de las buscadas especies de nuestro gran río.

Club de Pesca Monte Carlo
Con el entusiasmo propio de la gente de esa zona, y con su dinamismo, surge entonces el Club de Pesca Monte Carlo, que cobra estado físico el 30 de junio de 1964.

Sus primeros directivos fueron los señores Raúl Porta, como presidente, Don Eduardo Lacy, secretario y don Adolfo Bischoff, tesorero, a más de otras personas.
Los primeros pasos fueron llenos de dificultades, y la primer instalación se hizo en el mismo puerto de Monte Carlo. Pero todos eran animosos para el trabajo y hombro a hombro pudieron ir adelante.



MAYORES Y MENORES, en momentos de esparcimiento, en las instalaciones del Club de Pesca de Monte Carlo.



Como un peñón asoma el farallón de roca basáltica de la isla Caraguatay, a pocos centenares de metros del club de Pesca de Monte Carlo. Forma dos riachos con la corriente del Paraná, que la separa del Paraguay uno, y de la costa Argentina el otro. Corresponde al patrimonio de la provincia y se trata de construir una escalinata sobre la misma roca, para permitir la subida hasta la cima. Es un magnífico mirador u otero, que se yergue a más de setenta metros de altura. Es un espectáculo imponente a ciertas horas del día, especialmente al oscurecer, cuando la enorme mole adquiere presencia casi fantasmagórica.

Estación de Omnibus de Monte Carlo

Podemos decir, sin exagerar, que la estación de omnibus de la ciudad de Monte Carlo, por sus condiciones de higiene, atención y servicio que presta, es una de las mejores del interior de la provincia.

Una observación muy digna de tener en cuenta y de buscarle solución, es que los omnibus se detienen muy poco tiempo en Monte Carlo. Apenas cinco minutos, lo que no alcanza a ninguna viajero para servirse un refrigerio o tomarse un descanso. Sería importante que se tuviera en cuenta esa circunstancia, ampliando el plazo de permanencia de los omnibus y con ello, dando más importancia turística a la ciudad.

Sus dimensiones son adecuadas, y cumplen ordenadamente su finalidad. Pero lo que conviene destacar es la higiene y la limpieza que se puede observar en sus instalaciones y en el servicio, de tanta importancia para el viajero y turista.

En las localidades del interior quieren desarrollar un turismo que a todas luces es beneficioso, y se torna urgente común el respeto, deben tener muy en cuenta las paradas o terminales de omnibus. El turista no siempre viaja con vehículos propios y el omnibus es el vehículo utilizado en ese caso. De la atención y servicio que se le puede brindar en las terminales o paradas, depende que nuestro turista siga en viaje o quejoso, lo que es definitivo para el futuro de este incipiente ramo.

En la estación de colectivos de Monte Carlo, aparte de esa buena atención e higiene que indicamos, se le ofrece al viajero un pequeño folleto con los horarios de colectivos que pasan por el lugar, y el número de teléfonos de taxis que prestan servicio, los cuales suelen tener allí también su parada. Asimismo ofrecen banderines y columnas para "souvenir", lo que da un buen resultado.

Esta estación de colectivos ha sido habilitada hace poco tiempo y desde entonces...

Ambrosini nos habla de esta planta semejante a un pequeño cardo y del que la conseja popular dice que aunque parezca planta no lo es, sino un conjunto de gusanos diminutos que man tiene a su alrededor la hierba seca y esmeril. Es muy peligroso recogerlos, hay que colocarse en favor del viento y volcarlos sobre un papel con la hoja de un cu chillo; luego se da a la persona a quien se quiere hacer daño, mezclados en cual quier comida o bebida, pues son tan pequeños que no se ven. A la víctima, al tiempo de haberlos ingeridos, se le producen llagas en distintos puntos del cuerpo y muere en medio de dolores atroces. Generalmente es empleado en las venganzas por cuestiones sentimentales e abandono del amante o despocho de rechazados.

En lo alto de la barranca, especie de farallón de roca basáltica, que no bo que trabajar a dinamita para lograr vencerlo y conseguir formar una cornisa donde afincar los edificios, se hallan estos, con sus baños, vestuarios, el local de la cantina, y tinglados para las canchas de bochas, etc.

Una donación
Más adelante hubo una importante donación. La Cooperativa Agrícola, con buen sentido práctico, donó una superficie de dos hectáreas, en las inmediaciones de la isla Caraguatay, con destino a que se ubicaran allí las instalaciones del club de pesca.

Trabajo fuerte
Ahora estamos frente a una obra de aliento. Se trata de un movimiento de tierra, un relleno de varios metros de altura, y otros varios de extensión, que forma como una especie de pasarela que ciega parte de un saujón, con objeto de llegar hasta el sitio reservado para "camping" y ubicación de las carpas de los aficionados.

En la actualidad
En los actuales momentos, el club ocupa un lugar de magia belleza. Como las fotografías lo ilustran, la isla Caraguatay emerge allí como un enhiesto peñón, en medio del río Alto Paraná, segregándolo en dos brazos, uno que lo separa de la costa argentina y el otro, de mayor profundidad, de la costa paraguaya.

Sendero del Amor
Hay un cartel intrigante que dice así: "Sendero del Amor". Y un camino zigzagante que lo lleva a uno hacia un umbrío sector de monte, con el frescor propio de esas cavernas vegetales, y hasta un salto, una caída de agua, sonriente en la espuma de su líquida y blanca dentadura, y con otro también atrayente cartel que dice: "Salto Chusa-Hé".

— Está escrito en Guaraní — nos dice don Adolfo Bischoff actual presidente del club, que nos acompaña y significa arrullo, mimo, y significa arrullo, mimo, y con ciertas mejoras, podrá permitir incluso el tránsito de automóviles.

Una labor en común
— ¿Cómo se hicieron todos estos trabajos?
— Con el esfuerzo de los socios, algunos organismos como Vialidad Provincial y la Nacional, que nos facilitaron máquinas y otros elementos, y lógicamente, con el aporte municipal y de otras entidades.

Un récord
— ¿Se han logrado buenas piezas en la pesca del dorado?
— Hasta ahora el récord lo tiene el joven Empring, de la ciudad de Posadas, que logró cobrar un ejemplar de dorado de veinte kilos y doscientos gramos.

Magnificencia
La exuberante flora subtropical en todo su esplendor primaveral, en su singular abstracción del verde secular, en la ribera del río "color de león" (pero que aquí es más tirando a piel de selva), en la alternativa de los recios peñados negruzcos que decoran el agua verde oscura, todo es una conjunción con una altisonancia a lo Wagner, una magnífica rapsodia de la que no está ausente el eco de algún zorzal cantando en lo hondo de la selva, esto es en este momento la sede del Club de Pesca de Monte Carlo. Un paraíso misionense, de donde uno no quisiera salir nunca.

— Hemos contado con una topadora que nos cedió la Municipalidad — sigue diciendo el señor Bischoff — y de esa manera logramos realizar este trabajo de enanos. Antes teníamos para pasar al otro lado el "puente de los suspiros", pero era endeble y no ofrecía mucha seguridad.

Los restos del "puente de los suspiros" se hallan allí cerca, y son gruesos bambúes. Evidentemente, no ofrecerían gran seguridad. Pero la pasarela actual es una bella obra, un alto terraplén que mas adelante, y con ciertas mejoras, podrá permitir incluso el tránsito de automóviles.

— Mucho. Con subsidios y préstamos y por medio de consorcios fue posible realizar todos estos trabajos, los baños, otras construcciones, y últimamente, la pasarela.
— Eso es lo que nos dice el actual presidente, don Adolfo Bischoff.

Adhesión:

Casa Lafere

ALMACEN POR MAYOR
Anexo "Pinturas Colorin"

KM. 5 T. E. 90 MONTE CARLO (Mnes.)

Adhesión:

GRACIELA Y HECTOR PRESA S. R. L.

ALMACEN
Ventas al detalle y por mayor

AVDA. DEL LIBERTADOR KM. 5
MONTE CARLO MISIONES

ADHESION:

TE Monte Carlo S. A. C. I.

Casilla de Correo 11
Monte Carlo (Misiones)
República Argentina

Caraguatay

En lo alto de la barranca, especie de farallón de roca basáltica, que no bo que trabajar a dinamita para lograr vencerlo y conseguir formar una cornisa donde afincar los edificios, se hallan estos, con sus baños, vestuarios, el local de la cantina, y tinglados para las canchas de bochas, etc.

Hostería de Turismo

Concesionario: LUIS I. PASTORI

ADHIERE JUBILOSA A LA SEMANA DEL CITRUS Y AL XI CAMPEONATO PROVINCIAL DE PESCA DEL DORADO

T. E. 23 MONTE CARLO (Mnes.)

Confitería YIN

* Confitería bailable
* Restaurant
* Minutas a toda hora

KM. 5 (al lado Municipalidad) T. E. 36

Adhesión:

KLAUS RANGER

Concesionario, Convecería Bieckert S. A.
Vinos Toro - Almacen por Mayor
Acopiador Oficial de Oleaginosa Campo Grande S. A.

MONTE CARLO * T. E. 24 * MISIONES

LA CAPITAL DEL CITRUS



EL ORO COLOR DE ORO.— El oro rubio de Monte Carlo. La dorada naranja. Los colonos las cosechan ahora con cuidado y personalmente, pues saben que con ese buen tratamiento presentarán un mejor producto y obtendrán mejor rendimiento por hectárea.

Se dice en otra parte que los de Monte Carlo descubrieron un oro color de oro, y que fueron los citrus, que a la larga, darían una fisonomía propia a la región, y un motivo de orgullo, al punto de constituirse en la Capital del Citrus.

La dorada naranja, la dulce naranja, tan de nosotros, tiene entonces su soñar propio, aunque sea de todas

las latitudes misioneras por los de Monte Carlo la adoptaron y desde entonces tiene allí sus mejores creencias.

Volumen

Las plantaciones llegaron según informes fidedignos del año ante pasado a 2.500 hectáreas plantadas. (INTA, informes ofrecidos por el agrónomo don Carlos Webes, y con un rendimiento

de promedio de 15 toneladas por hectárea). Existen, sin embargo, plantaciones como la del señor Conrado Steyer, de colonia Labarrague, que llega a rendir hasta cincuenta toneladas por hectárea, en base a los mejores tratamientos, abonos, persecución de las plagas, selección de las especies cultivadas, etc.

El pasado año, y según esos mismos datos de buen

na fuente, el citrus resultó durante los dos últimos años uno de los productos más redituables, consiguiéndose un precio bastante bueno, superando el pagado en otras regiones de la provincia.

Regula los precios

Papel preponderante en esta regulación de precios constituyó la Cooperativa Agrícola Mixta de Monte Carlo Ltda., que al intervenir con su sección citrus, resultó virtual regulador de los precios con beneficios considerables de los productores.

La consigna de la Cooperativa fue de que la "batalla del citrus", en plena marcha, es una realidad, de la que no debe desentenderse ningún asociado, sin poner en peligro su propia estabilidad, y los niveles de los precios logrados en la primera etapa de la intervención cooperativista, en la comercialización directa del citrus, que se produce en la zona.

Se concreta una iniciativa

En el periodo 1966/67 se advirtió que ese gran volumen de diez mil toneladas de naranjas tardías que se enviaban a diversas plantas procesadoras, bien podrían quedarse en casa, dar trabajo a muchos obreros y dejar mejores beneficios para los colonos productores.

Fue entonces que se pensó en la adquisición de un "packing", o planta procesadora de la fruta, y aunque la inversión era elevada, se consiguieron los fondos iniciales y se adquirieron las maquinarias, en la provincia de Río Negro.

Apoyo de los Bancos

Por supuesto que para una inversión de esta naturaleza y volumen, no era posible contar exclusivamente con los fondos societarios y hubo que recurrir a los bancos, donde se encontró un eco muy favorable, y se utilizaron vías crediticias del Banco de la Nación y del Banco de la Provincia, con lo cual fue posible hacer frente a semejante erogación, del orden de los cuarenta millones.

Mediante esta ayuda, se pudo concretar una iniciativa, que si bien en un momento pareció dificultosa, los beneficios y el propósito eran muy amplios, como se ve ahora.

Tiempo récord

El traslado, la instalación y puesta en marcha del equipo se cumplió en verdadero tiempo récord, pues se necesitaba que estuviera prestando servicio para la cosecha de este año.

Los trabajos se hicieron en forma muy acelerada y si se tiene en cuenta que se comenzaron en marzo y para julio ya se hallaban terminados, puede tenerse

una idea de la celeridad con que se hicieron estas instalaciones.

Capacidad de producción.

La capacidad de producción es del orden de las 150 toneladas diarias de fruta procesada, es decir, con plidos todos los menesteres para que la misma pueda llegar al mercado, inclusive "tamañados" y con presentación hasta en cajones de veinte kilos, denominados "cubitos", y de mucha aceptación en Buenos Aires y otras principales ciudades del sur.

Diariamente se despachan desde Garupá de cuatro a cinco vagones con destino a esos mercados sureños, donde los reciben inclusive cooperativas de ventas o de consumo. Uno de esos buenos mercados es la ciudad de Bahía Blanca.

La Cooperativa Agrícola de Monte Carlo registró y popularizó la marca MASCARITA, para sus frutas, y con esa marca se las están conociendo en todo el país.

Esfuerzo común

Estamos hablando con don Raúl Porta, uno de los más caracterizados hombres de Monte Carlo, miembro del consejo de administración de la Cooperativa Agrícola, y cuya obra desde el ámbito público y privado es demasiado conocida para repetirla. — Nuestro colonos dejaron la antigua comodidad de

esperar a que vengan a cosechar sus frutas, y ahora lo hacen ellos mismos, para entregar a la Cooperativa, ganando así una mejor producción y mejor cuidado de sus plantaciones. Todo lo que se está logrando es mediante el esfuerzo común y sin dobles de los colonos, y socios de nuestra organización.

que los técnicos de INTA están estudiando y pareciera una virosis, por lo que se aconseja en principio cambiar de pie en las plantaciones.

(Más adelante pensamos estar en condiciones de informar detalladamente y con más datos técnicos a los productores sobre esta amenaza que puede perjudicar a sus labores.

Un peligro

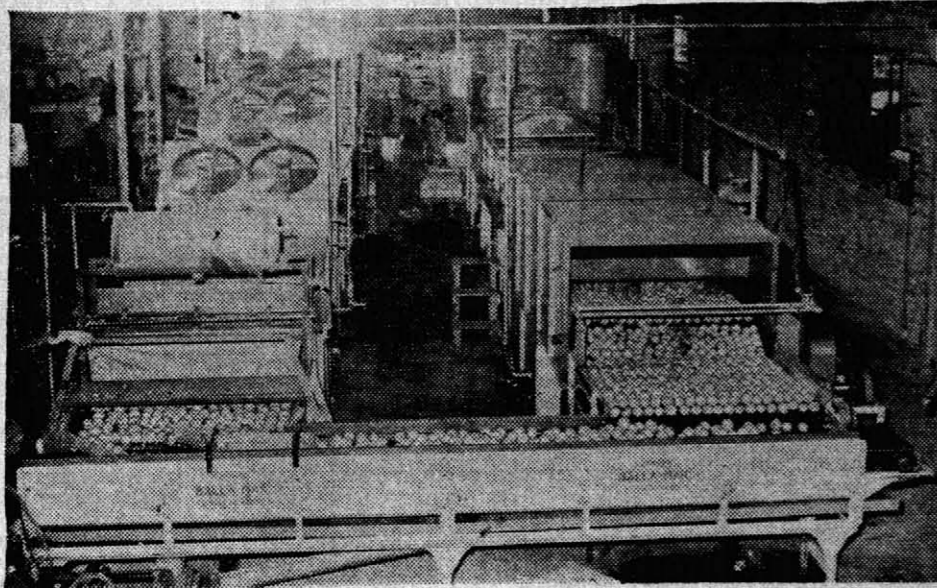
— Pero hay un peligro, y serio, por lo que es necesario que todos los productores lo conozcan — nos sigue diciendo don Raúl Porta — y es una enfermedad,

Un anhelo

Nos sigue diciendo el señor Porta que un viejo y gran anhelo de los productores es el de contar alguna vez con plantaciones de

volumen correspondiente a otras variedades, tales como limones, pomelos etc. a más de la naranja, y entonces encaminar los esfuerzos para la instalación de una planta industrializadora de jugos concentrados, esencias, aceites, etc., es decir, elaborar en el mismo lugar toda la materia prima.

Es claro que esa sería la obra cumbre, el resultado final y halagüeño de todos los trabajos y sacrificios hasta ahora realizados y que tanto beneficio han producido a los colonos, y por proyección, a toda la zona de Monte Carlo.



Moderno y rápido sistema que permite el procesamiento de varias toneladas de frutas por día, que luego se remiten, por vía Garupá a distintos lugares, inclusive Bahía Blanca, donde tienen gran aceptación.

Adhesión:

JOSE MAIER Y A. STEIMBERGER

FABRICA DE BEBIDAS GASEOSAS

Vinos Yapeyú — Naranjas y Pomelos Bilz

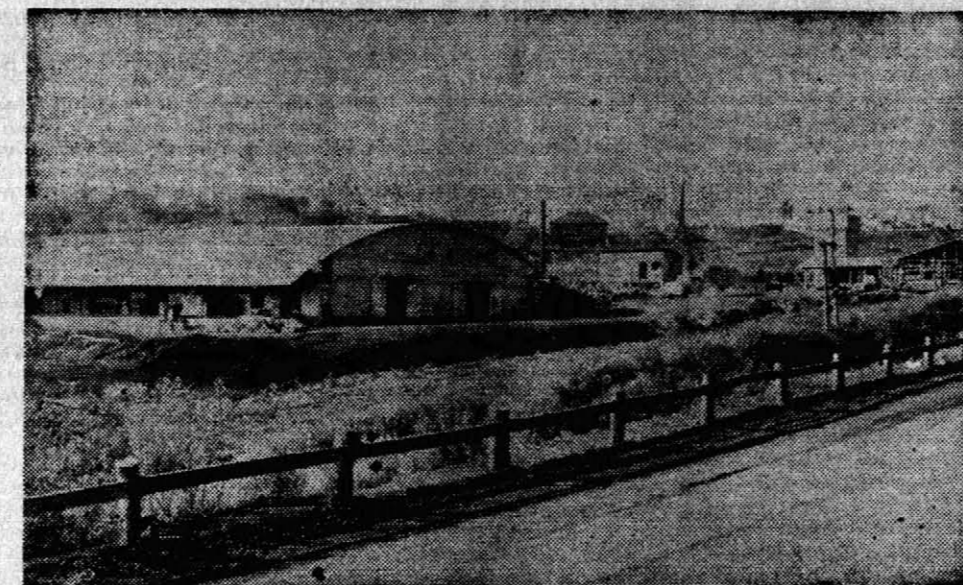
KM. 4 MONTE CARLO

Adhesión:

DIMAS RAMIRO PIRIS DA MOTTA

CONTADOR PUBLICO NACIONAL

MONTE CARLO * Misiones



Una vista panorámica de las instalaciones del "packing" de la Cooperativa Agrícola, donde se procesan las naranjas que luego se envían a distintas zonas del país.

Adhesión de:

MUNICIPALIDAD DE MONTE CARLO

A la II Fiesta del Citrus y al XI Campeonato Provincial de Pesca del Dorado

MONTE CARLO MISIONES

ADHESION:

ENGELBERT GUNTHER

VENTA DE NEUMATICOS — BATERÍAS

PINTURAS SHERWIN WILLIAMS

KM. 7 • T.E. 27 • MONTE CARLO (Mnes).

Adhesión:

ELDOR S.R.L.

- FABRICA DE JUGOS Y REFRESCOS
- PRIMERA PLANTA PILOTO INDUSTRIAL
- ELABORADORA DE JUGOS "IGUAZU"

Claudio Rodrigo s/n. Km. 9 T. E. 371

Eldorado * Misiones

ADHESION:

Miguel R. Rosés

NEUMATICOS — REPUESTOS AUTOMOTOR

Km. 5 T. E. 81 Monte Carlo (Misiones)

"MONTE CARLO EDUCACIONAL"

Como en todas partes, una revelación del interés por el crecimiento de un pueblo y una comunidad, se refleja a través de la preocupación por el orden educacional, es decir, por la capacitación de la juventud hacia carreras y actividades en consonancia con el progreso que es motivo de general preocupación especialmente en los pue-

blos y colonias jóvenes, que de esta manera tratan de formar elementos aptos para la vida de relación, que indudablemente influirán en el destino de esos pueblos.

En tal sentido, a ciudad de Monte Carlo no podría escapar a la norma de toda comunidad con espíritu de progreso, y por el contra-

rio, es un verdadero ejemplo de la tesonera labor emprendida por un grupo de personas, que llevaron adelante el propósito de crear allí un instituto de educación secundaria, para dotar a los jóvenes de los conocimientos esenciales para su futuro desempeño en la vida de relación. Esa necesidad se transformaba en imperiosa, dada la posición

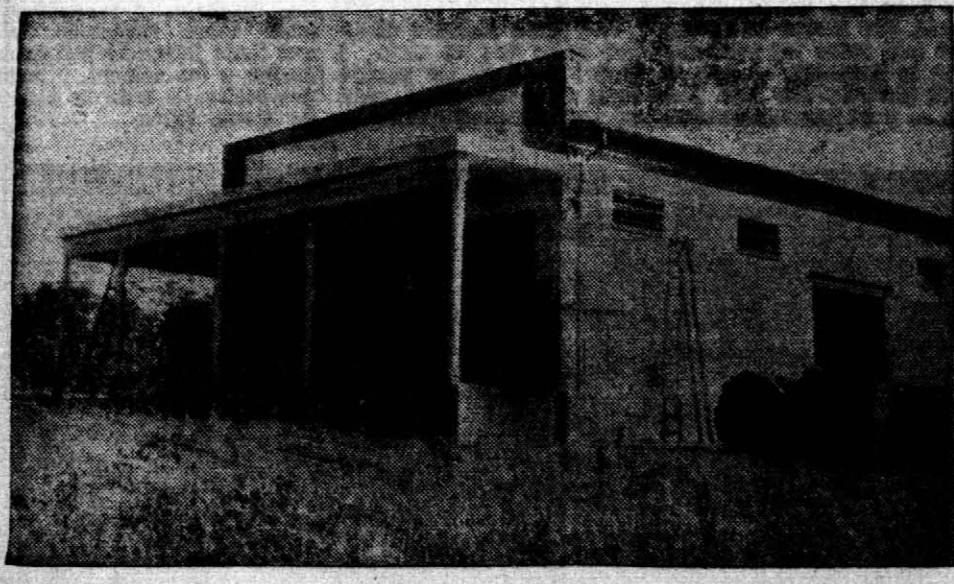
de relativo aislamiento de la localidad hace algunos años, cuando los caminos y los medios de transporte no eran lo suficientemente adecuados para trasladar con tintes a otros grupos de estudiantes a otras localidades.

Una tentativa. Fue así que en el año 1954, un grupo de vecinos, conscientes de esa necesidad, inicia un movimiento para creación del curso secundario.

Lógicamente se tropezó con muchas dificultades, la primera, para organizar el curso, y conseguir los educadores necesarios, que por supuesto deberían trabajar "ad honorem". Fue posible mediante el decidido espíritu de colaboración de varios educacionistas que se prestaron a tal tarea.

Otra dificultad era encontrar el local adecuado, pero aprovechando las aulas de la llamada Escuela Familiar, se inició aquel primer curso del Ciclo Básico.

Activas gestiones hubo que realizar para lograr la adscripción, por lo menos, a un instituto oficial, y ello se consigue con la adscripción al Colegio Nacional de



EN PARANAY: Edificio de la sucursal de la Cooperativa Agrícola Mixta Limitada de Monte Carlo.

Posadas, como "Instituto Adscriptivo N° 43". Durante el año 1955 se agrega el 2do. año del Ciclo Máximo y las exigencias lógicas, promueven el traslado a un local anexo al edificio de la Municipalidad, con las mínimas comodidades. Es evidente que existe una plausible colaboración entre todos los entes de la localidad.

En los años 1956-57 se agrega el tercer año completándose de esa forma el Ciclo Básico, siempre como Instituto Adscriptivo N° 43. Una gran paso

En el año 1958 tiene lugar un acontecimiento de relevancia, y evidentemente, un justo premio al esfuerzo hasta entonces realizado.

En la historia de la joven escuela el año 1959 es de trascendencia también. Se crea el segundo año del Ciclo del Magisterio, y egresan los primeros maestros de la lejana población de Monte Carlo, que en medio de su vegetación lujuriana

Tal acontecimiento es constituido por la oficialización del hasta entonces incorporado, como Escuela Provincial N° 2, agregando se el primer año del Ciclo del Magisterio.

Con esta oficialización llegan también los primeros profesores diplomados, y la escuela debe funcionar en dos turnos, siempre en el mismo local comunal, bajo la dirección del Profesor Roberto Ferro.

CITREX S.A.

PLANTA INDUSTRIAL

Puerto Rico

Misiones



SALA DE MATERNIDAD.— De líneas modernas, de gran amplitud, la Sala de Maternidad de Monte Carlo es un valioso aporte para la salud integral de la población y su bienestar social. Se construye con donaciones privadas y la labor exclusiva del Rotary Club. Dentro de poco podrá ser habilitada, para beneficio de la población local y zona de influencia, que de esa forma verá solucionado un serio problema que afecta muy directamente a los hogares misioneros, especialmente los de las clases modestas.

Profundo y Meritorio Alcance

En la ciudad de Monte Carlo como en tantas otras, existe un club Rotario, cuya preocupación es muy constructiva, habiendo intervenido en la realización de importantes obras de bien común.

Los que conocen los problemas de orden asistencial en Misiones, especialmente en el interior de la provincia, comprenderán a fondo lo que significa para la vida de una población, el incorporar una sala como la de referencia, que contará con lo más moderno y en lo posible, lo más completo en la materia.

Con esta meritoria labor, el Rotary Club de Monte Carlo y los donantes y colaboradores evidencian un sentimiento muy humanitario y altruista, que es grato destacar.

Núcleos a elementos muy caracterizados de la ciudad y colonia, que celebran sus reuniones los miércoles a las 21 en la Hostería de Turismo. En ellas, y como es habitual, luego de la cena de camaradería se hacen sesiones de interés general, que interesan a la progresista comunidad.

Una de las más urgentes necesidades a llenar, era la de instalar una maternidad, inexistente en el lugar, que por su progresión demográfica no podía pasar sin esa instalación asistencial impostergable.

La iniciativa surgió oportunamente y los socios rotarios se pusieron de firme en la tarea, consiguiendo por diversos medios el allegamiento de fondos con el fin propuesto.

Una donación de volumen fue la de la firma. La casa Bianchi Hnos., con que aportó la suma de dos millones de pesos.

Sobre un plano ambicioso y moderno, la construcción comenzó, y como puede ver

Adhesión:

JUGUETERIA "EL CHICHE"
ANEXO PELUQUERIA
 de: ERNESTO BRADZ
 • KM. 7 MONTE CARLO (Mnes.) •

FEDERICO GOHRINGER
Taller Mecánico Industrial
 RULEMANES — RETENES — CONJUNTOS — ARMADOS PARA MOTORES
 RADIADORES — PANALES, etc.
 "Hace llegar su adhesión a la fiesta del citrus y al XI Campeonato provincial de pesca del dorado"
 MONTE CARLO • T.E. 98 • MISIONES

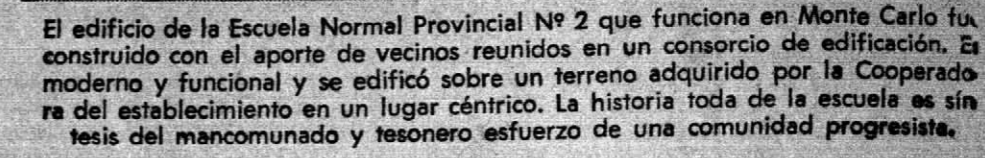
JACOBO RANGER
 • Agente Shell
 • Secadero de Yerba Mate
 • Tractores FIAT
 • Representante Motos N.S.U y F.A.C.
 MONTE CARLO

• Almacén por mayor
 • Concesionario Cerveza Quilmes
 • Implementos Agrícolas
 • Explotaciones Agropecuarias
 MISIONES

CENTRO CIVICO

La Municipalidad de Monte Carlo ha destinado un terreno de su propiedad para la formación del futuro Centro Cívico de la localidad, tratando con esta medida que los principales organismos públicos y privados, se aglutinen en un solo sector, evitando a las personas que tienen que efectuar tramitaciones diversas una pérdida de tiempo innecesaria.

Actualmente ya funciona en el Centro Cívico la Central Telefónica, con un moderno edificio recientemente terminado. Además ya fue habilitada la nueva terminal de colectivos cuyas instalaciones están concluidas. Pero además, con visión futura, se han reservado espacios para nuevos edificios, entre los que se cuenta un barrio de 28 viviendas que será construido por el Banco Hipotecario Nacional encontrándose ya en poder de dicha repartición toda la documentación pertinente, más el informe técnico de la inspección efectuada por un funcionario del Consejo Federal de Inversiones (CFI). Otro edificio, cuya construcción se encara es el destinado a oficina de correos.



El edificio de la Escuela Normal Provincial N° 2 que funciona en Monte Carlo fue construido con el aporte de vecinos reunidos en un consorcio de edificación. Es moderno y funcional y se edificó sobre un terreno adquirido por la Cooperadora del establecimiento en un lugar céntrico. La historia toda de la escuela es sin tesis del mancomunado y tesonero esfuerzo de una comunidad progresista.

El establecimiento educacional afincado a orillas del Paraná, en medio de los ubérrimos naranjales y el frondoso monte, en pocos años ha puesto en el camino de la superación a numerosos jóvenes misioneros, muchos de los que actualmente cursan carreras universitarias en otros lugares del país.

Avanzada del progreso, Monte Carlo con esta promoción cultural ha marcado un jalón destacado en la evolución de la provincia.

En fecha 19 de junio de ese mismo año, se recibe asimismo una bandera de ceremonias, donada por el Consejo General de Educación, lo que determina un emotivo acto.

Los hombres

También en ese año de 1966 inició su labor el Departamento de Aplicación, con la colaboración "ad-honorem" de maestros de la zona, (que nuevamente demuestran altruista voluntad), organizado por la regente Sra. Margarita P. de Fiorio.

El material humano completamente necesario para la consecución de todo esfuerzo y es indudable que los hombres de Monte Carlo, sin distinciones, han colaborado decididamente en esta labor.

Corta pero proficua vida

Pero debemos recordar al actual director, el Dr. Oscar Eugenio Darú, que desde los primeros momentos fue como un "alma mater" de la casa. A aquellos maestros que trabajaron "ad honorem", a los miembros de la cooperadora, padres de los alumnos, a las autoridades municipales, y en general, al vecindario de la pujante colonia y ciudad. Así se construye.

UNA OBRA MUNICIPAL DE RELIEVE

La localidad de Monte Carlo se halla sobre el río Paraná, en una pintoresca región, en medio de serranías cubiertas de monte, y prácticamente a mitad de camino desde Posadas a Cataratas. Como en otra parte de esta edición se refiere, fue fundada en los principios de la segunda década de este siglo, por colonos provenientes del Brasil que atravesaron el río Uruguay, y terminaron por afincarse sobre esa tierra, constituyendo en un principio

una colonia agrícola, para después expandirse, y formar el núcleo urbano. Venían más que nada para dedicarse a la plantación de yerba mate. Desde aquel entonces, esa localidad se ha ido constituyendo cada vez más en importante centro, no sólo yerbatero, sino especialmente del citrus, y actualmente, como posibilidad en el turismo. En la actualidad, la población de Monte Carlo se puede calcular en diez mil habitantes, de los cuales un gran por-

centaje es de raza europea, predominando los anglosajones, y de entre ellos, los alemanes. Pero es de tener en cuenta que esta raíz europea se ha visto influenciada por el medio ambiente, y las nuevas generaciones cumplen función preponderante ya que a ellas, en la actualidad, les corresponde el manejo de la colonia y ciudad, desde los puestos directivos en los cargos públicos, en las escuelas, el comercio, la industria, etc.



La actual municipalidad.

Es actualmente intendente Municipal, el ingeniero Mauricio Alemann, que asumió sus funciones en enero de 1967.

Desde entonces hasta ahora su gestión se caracterizó por una manifiesta preocupación hacia todo lo referente al progreso de la localidad, y su zona de influencia, obra que podemos reseñar de la siguiente forma:

Plan de Urbanización

Se puso en marcha el plan de urbanización, con la apertura de calles laterales, ensanche de algunas de las ya abiertas y trazado de avenidas paralelas a la del Libertador.

Organización de la Oficina Municipal de Catastro

Se organiza la Oficina Municipal de Catastro, lo que permitió conocer con exactitud el loteo de Monte Carlo, y sus zonas aledañas. Se organizó al efecto un fichero que permite actualizar, todos los impuestos a terrenos, recopilación de planos, y planchetas.

Construcción de empedrado

Se amplió la avenida del Libertador en tres metros, y se inició la construcción de cordones cunetas y desahües. Y lo más importante, la construcción del empedrado en las laterales de la avenida, lo que configura un importante avance edilicio.

Se inició también el em-

pedrado de las calles Coste y Lavalle, con la contribución de los vecinos de las mismas, lo cual demuestra espíritu de progreso y solidaridad.

Alumbrado Público

El alumbrado público es de fundamental importancia para los pueblos, y en tal sentido, la actual autoridad municipal se dedicó al mejoramiento del ya existente, y a la colocación de nuevos artefactos. En tal sentido, se colocaron últimamente 25 de estos artefactos a gas de mercurio con sus correspondientes columnas, en el sector de la ciudad donde se terminó el empedrado.

Se hallan preparados 25 tubos más, para ser emplazados en sitios donde se está terminando dicho empedrado.

La iluminación de la ciudad le confiere a ésta una extraordinaria perspectiva y belleza, de acuerdo con los tiempos actuales, y hemos escuchado comentarios muy favorables de los turistas que han visitado la zona.

Estación de colectivos.

Se habilitó una moderna estación de colectivos (concesionario el señor Juan Carlos Moras), y donde también se hallan a disposición varios taxis. Se halla a disposición el teléfono Nro. 58, y los colectivos hacen escala, de cinco minutos (poco tiempo) para la atención de los viajeros.

Urbanización del Centro Cívico

Se ha procedido a la urbanización del Centro Cívico de la ciudad, con lo que se busca concretar una aspiración propia de toda población de sentido moderno.

Matadero Municipal

Muy allegado a la salud de la población, es contar con un matadero de reses adecuado y que reúna las condiciones mínimas de higiene.

Con tal propósito, la actual administración municipal ha buscado de adquirir un terreno apropiado lo que se consiguió, y en estos momentos se efectúan las siembras para pasturas en el potrero, a fin de que los animales allí depositados no sufran mermas por falta de alimentación hasta su faenamiento.

La construcción del matadero, que comenzará en breve, se halla a cargo del consorcio de edificación N° 318 Reintegro del salón de la Biblioteca Popular.

El salón de la Biblioteca Popular se hallaba afectado a otros usos (para funcionamiento de enseñanza) y se ha conseguido, mediante otro establecimiento, el reintegro del consabido salón a sus actividades específicas.

Arbolado de la ciudad.

Teniéndose en cuenta que el "pindó" o palmera de Misiones o de la mesopota-

mia es una planta útil por muchos motivos, de fácil trasplante y otras ventajas así como por su calidad de ser auténticamente misionera, se inició el arbolado con tal especie en las principales arterias.

Apertura de otras avenidas

Con el lógico fin de dar mayor expansión urbana a la ciudad, se procedió a la apertura física de las avenidas Paraguay y Brasil, con excepción de los tramos que estaban sujetos a expropiación (Ley 422).

Acceso a la ciudad

Se están llevando a cabo los trabajos de terminación del acceso a Monte Carlo, a partir de la ruta 12, (Ronda) hasta la entrada a la ciudad, trabajo éste que se efectúa con la colaboración de Vialidad Nacional.

Mejoras en el edificio de la Escuela Nacional 132

Se procedió al cambio total del techo del edificio de la escuela nacional N° 132, que adolecía de fallas, y se realizan otros trabajos de refacción, bajo la dirección del Consorcio de Edificación N° 298.

HORARIO DE OMNIBUS DESDE MONTE CARLO

Hora	A	Empresa	Hora	A	Empresa
3:30	Oberá	Conde	12:10	Itá-Curuzú	Monte Carlo (local)
5:15	Posadas	Iguazú o Tigre	12:15	Iguazú	Iguazú o Tigre (dir.)
5:15	Posadas	Kurtz (Ser. directo)	12:30	Posadas	Eldor. u Horianski
6:00	Piray	Kruse	12:45	Eldorado	Eldor. u Horianski
6:10	Itá-Curuzú	Monte Carlo (local)	13:25	Pto Rico	Iguazú
6:20	Eldorado	Kruse	13:45	Iguazú	Iguazú o Tigre
7:10	Posadas	Horianski	15:28	Eldorado	Conde (des.Oberá)
7:30	Iguazú	Iguazú (des. P. Rico)	16:00	Eldorado	Kruse (por Piray)
8:10	Oberá	Conde	16:20	Posadas	Tigre
8:15	Eldorado	Kruse (por Piray)	17:30	Iguazú	Iguazú o Tigre
9:15	Posadas	Iguazú	17:30	Piray	Kruse
9:15	Iguazú	Iguazú	20:00	Posadas	Iguazú o Tigre
10:36	Iguazú	Tigre	20:15	Eldorado	Horianski
11:45	Posadas	Iguazú o Tigre (Dir.)	22:00	Eldorado	Conde (des. Oberá)
12:00	Piray	Kruse	23:20	Posadas	Iguazú o Tigre
12:10	Laharrague	Kruse	24:00	Iguazú	Iguazú o Tigre
12:10	Tarumá	Kruse	00,15	Eldorado	Kurtz

Obras de mejoramiento cimiterio de Itá-Curuzú

Se ha prestado ayuda municipal a obras de mejoramiento en el cimiterio de Itá-Curuzú, a fin de que esta necrópolis se adecúe a las necesidades de la creciente población.

Ampliación de la Escuela Normal

Teniendo en cuenta la imperiosa necesidad de ampliar el edificio donde funciona la Escuela Normal, se activaron gestiones para lograr su ampliación, y las obras comenzarán en breve.

Obras viales

En el aspecto vial, merece destacarse la apertura de nuevos caminos, la construcción de dos puentes, uno sobre el arroyo Leon y otro en la zona de "9 de Julio".

Ambos se realizan a través de convenios con Vialidad Provincial.

Avenida Costanera

Una obra que evidentemente transmitirá gran presencia y belleza a la ciudad, lo constituye la Avenida Costanera, cuyo trazado ya se halla realizado y se están efectuando ahora trabajos de acondicionamiento.

Festival del Citrus

Como es de conocimiento público, el año pasado se instituyó el Festival del Citrus, que se realizó con extraordinario éxito. Para este año, y según lo programado y que ahora se da a conocer, se espera lograr el mismo éxito, lo que evidentemente establece para Monte Carlo un liderazgo en la celebración de una fiesta de carácter netamente regional.

Comisión Municipal de Turismo

A iniciativa del intendente, ingeniero Alemann, se constituyó la Comisión Mu-

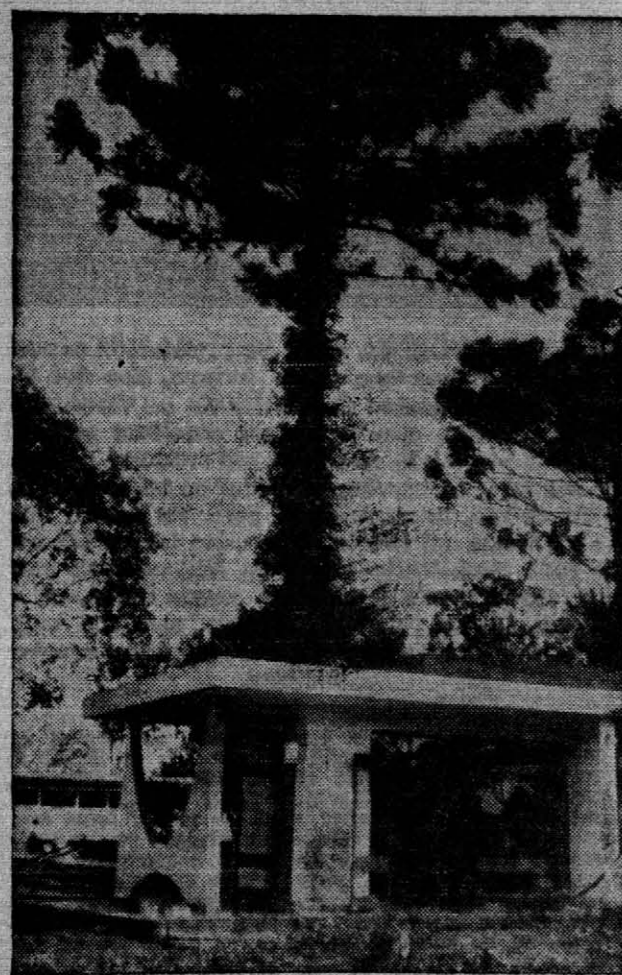
nicipal de Turismo, en la que a más del aporte municipal, actúan miembros del Rotary Club, Club de Pesca Monte Carlo, otras entidades y asociaciones y representantes de las fuerzas vivas.

Todas ellas colaboran mancomunadamente para propender a la difusión de la actividad turística en el lugar.

Un resumen

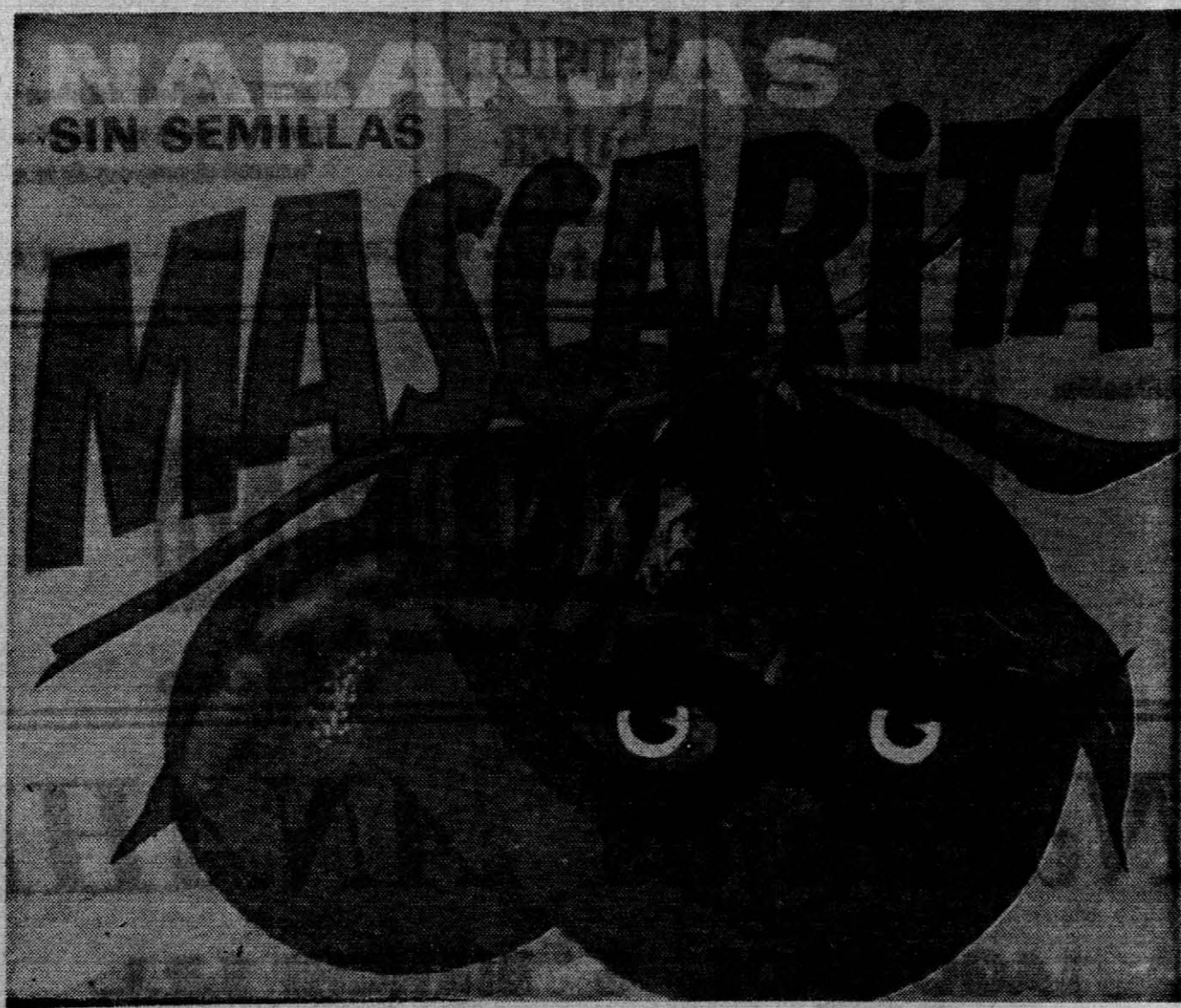
Como puede verse a través de esta síntesis, la labor municipal ha sido vasta y de buenos enfoques.

Contando con la colaboración de vecinos, instituciones, otras entidades y los organismos provinciales específicos, es indudable que mucho puede esperarse del adelanto de la importante colonia y ciudad de Monte Carlo, ejemplo de lo que puede el esfuerzo del hombre, realizado con altruistas miras en beneficio general de la comunidad.



CENTRAL TELEFONICA automática, de moderna línea arquitectónica.

ADHESION



YERBA MATE



Son Productos de la

Cooperativa Agrícola Mixta de Monte Carlo Ltda.

MONTE CARLO

T. E. 53

(Misiones)



Material digitalizado exclusivamente con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del Convenio firmado entre la Biblioteca Pública de Las Misiones - Parque del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas



BIBLIOTECA PUBLICA DE LAS MISIONES

Monte Carlo, Capital del Citrus.. Paraíso de la Pesca del Dorado

Así titula la Comisión Municipal de Turismo de Monte Carlo un folleto que se distribuye profusamente, y que es una animada síntesis de las actividades de la dinámica y pintoresca ciudad y colonia del Alto Paraná, que está por realizar otra celebración con tal motivo, que tendrá, con toda seguridad, el mismo éxito que obtuvo el pasado año.

El folleto de esa comisión, que se distribuye profusamente, expresa así el panorama de Monte Carlo en diversos aspectos:

Monte Carlo-Misiones

Monte Carlo es un pueblo situado a orillas del Río Paraná, aproximadamente a mitad de camino desde Posadas a Cataratas del Iguazú, sobre la Ruta Nacional Nº 12.

Pue fundada esta colonia agrícola hace casi cincuenta años por pioneros de origen alemán que se internaron en la selva virgen para comenzar las plantaciones de yerba mate. Poco a poco a través de los años se fue agrandando la colonia por medio de corrientes inmigratorias —extranjeras primero, y nacionales luego— hasta llegar en la actualidad a una población de aproximadamente 10.000 habitantes.

La principal producción de Monte Carlo es de índole agrícola. Producción de yerba mate, tung, té, naranjas, mandioca, maderas terciadas, y otros productos de esta zona subtropical. En la zona pueden ser visitadas estas plantaciones, y también se puede visitar secaderos de yerba mate (Cooperativa Agrícola y de D. Jacobo Ranger); molino de yerba de la Cooperativa Agrícola que produce la marca "Mascariña", packings de naranjas de Lago Bianchi Hnos. (naranjas "Anahi") y Cooperativa Agrícola (na-

ranjas "Mascariña": fábrica de té (Té Monte Carlo S.A.) que produce té que se exporta casi íntegramente a Amsterdam, Holanda, o sino sirve de base para los té nacionales ("Cross & Blackwell" y "Valdoro"); 2 fábricas de almídon de mandioca de los Sres. Ricardo Hahn en la planta urbana y de Erich Neugerger y Juan E. Machado a 8 km.

En la población de Monte Carlo el turista puede disponer de los servicios de varios almacenes mayores, comercio de toda clase, restaurantes y bares; 5 médicos, 3 farmacias, sursum del Banco Provincia de Misiones con servicio de teletipo, y Caja de Créditos, teléfono urbano automático y de larga distancia entre 7 y 20 horas todos los días, Oficina de Correo, con servicio de telegramas y radioconversaciones, taxis, surtidores de nafta, cines, terminal de ómnibus con servicio de buffet y restaurante a toda hora, y hoteles. Entre estos últimos se pueden mencionar los siguientes: Hostería de Turismo a orillas del Paraná con 24 camas; Hostería Helvecia con 16 camas y Hostería Liepsteit con 14 camas.

A unos 5 km. del centro de Monte Carlo está la pista de aterrizaje de unos 1.000 metros de extensión. Allí funciona el Aeroclub y hay un avión particular disponible para hacer viajes expresos.

En Monte Carlo funciona un Rotary Club que se reúne los miércoles a las 20, en la Hostería de Turismo.

Los radioaficionados de Monte Carlo activos son los siguientes: LU6IK, LU6IA, LU6IJK, LU6IA, y LU6IO.

Desde Monte Carlo se puede visitar a unos 20 minutos de viaje la gran fábrica de pasta celulósica que tiene Celulosa Argentina en Puerto Piray con sus enormes plantaciones de conife ras.

La principal atracción turística que puede ofrecer Monte Carlo es sin duda la práctica del deporte de la pesca en el Río Paraná. Se puede practicar este deporte en casi toda época del año, pescando surubi, manguruyú, patí, pacú, armado, salmón (Pyrá Pyrá), bagre y otras especies.

Pero la gran atracción es la pesca del dorado en la época correspondiente. Esta suele ser en los meses de septiembre a noviembre, de acuerdo a la altura del Río Paraná. Para pescar en esta colonia de Monte Carlo en Puerto Iguazú no debe superar los 9 metros (este dato se publica diariamente en los diarios bajo el rubro "Altura de los ríos"). La altura óptima del Río Paraná suele ser alrededor de 7 metros. Se debe destacar muy especialmente que los ejemplares de dorados pescados en nuestra zona son muy abundantes, muy peleadores y de gran tamaño.

Se han pescado en campeonatos piezas de más de 25 kilogramos, y es frecuente pescar ejemplares de 15 kilogramos. Para practicar este deporte el aficionado puede dirigirse al Club de Pesca Monte Carlo (Tel. 22), quien gustosamente le pondrá a disposición el bote, equipo necesario y el guía para que practique esta pesca que se suele hacer por "trilling".

En Monte Carlo funciona en forma permanente la Comisión Municipal de Turismo con sede en la Municipalidad local, quien con todo gusto asesora al turista y visitante, e inclusive se ofrece para hacer reservas de hoteles, guías para pesca y le proporciona todos los datos que necesita, para que Ud. señor turista se lleve una impresión grata de nuestra población y de nuestra provincia.

La Comisión Municipal de Turismo de Monte Carlo.



UNA CASCADA DE ORO RUBIO.— Luego en el "packing" las frutas son convenientemente procesadas y llegan hasta apartadas latitudes, donde la naranja de Misiones es conocida y apreciada, especialmente en el mercado del sur. El citrus es parte de la historia lugareña.

ALGO DE HISTORIA...

Hace ahora poco más de cuarenta y ocho años (era un 4 de mayo de 1920), cuando se pudo dar por fundada la colonia de Monte Carlo, con el afincamiento de su primer colonista, don Jacobo Bischoff, familia que luego tomaría arraigo hasta nuestros días, en que desapareció aquel pionero de nuestra colonización que se guerdieron sus descendientes.

Otras personas y otras familias fueron adentrándose en esa tierra totalmente virgenes para la agricultura, que todavía no habían conocido nada del arado y del cultivo racional, y en lucha constante contra el monte bravo y la inclemencia del tiempo, su perando el desborde de los arroyos, la canchaca del verano, las heladas del invierno y la incomodidad debida a la falta de caminos y con solamente el río como medio de transporte, fueron con ahínco y sacrificio levantando sus viviendas, formando sus plantíos, constituyendo sus hogares.

Entonces se comprendió que era necesario disponer de otro cultivo o forma de producción. Solamente la yerba mate no era capaz de mantener o hacer prosperar a una colonia con ansias de progreso, y fue entonces que algunos visionarios pensaron en el citrus. El citrus, también de escendencia jesuítica, pues fueron ellos quienes los introdujeron a esta tierra, y encontraron que la tierra era apta, y entonces se dio la opción: producir naranjas, mandarinas, pomelos, limones.

La fruta cuando madura es color de oro. Parecía, pues, que se había descubierto otro filón de oro: oro de color de oro.

En todos los lugares citados a grandes rasgos, la pesca es excepcionalmente abundante, de alto valor deportivo y existe siempre la posibilidad de enganchar ejemplares de tamaño sin rival en el mundo entero a lo ello añade la magnificencia de la naturaleza, en el nordeste el Paraná anchuroso con la selva jurriante y siempre verde en el sur, el encantado paradísico de los lagos azules, ciénegas nevadas y los valles floridos.

"A la pesca deportiva, por lo tanto, no se le puede considerar únicamente como actividad de turismo por que tiene de exploratoria, constituye —y esto dicho sin hipérbole— un verdadero atractivo, un incentivo para el hombre de nuestros días, necesidad de evasión periódica a la naturaleza donde puede restaurar la salud corporal y el equilibrio nervioso dando salida a impulsos ancestrales mientras vive días laboriosos, a cielo abierto respirando el aire puro, sin que lo fatigue la insistencia del teléfono o lo urjan las ansiedades de la ardua competencia cotidiana, de ahí que algunas de esas "indicaciones en profundidad" que exploran los móviles de las acciones humanas para determinar las influencias que las agencias de turismo y las compañías de aviación no echan en saco roto, en las grandes ciudades norteamericanas la mayoría de los hombres que pesan los 40 años abandonan los deportes violentos por la pesca que, sin apartarlos de la actividad, les resulta más conveniente y saludable, pero como, precisamente ese tipo de ciudadanos son los que están en condiciones de per-



PLANTA DE NARANJO.— El "Oro Amarillo" de Monte Carlo, se da generosamente en la fértil tierra del Alto Paraná.

PARA TODOS SUS ENVÍOS CONFÍE EN "TERRIFLET"

BUENO... PARA CASI TODOS "TERRIFLET"

EMPRESA ESPECIALIZADA EN TRANSPORTES RAPIDOS

BUENOS AIRES — POSADAS — JARDIN AMERICA — PUERTO RICO

MONTE CARLO — ELDORADO

EN POSADAS: Río 116

Adhesión: "Estudio de Arquitectura"

Proyectos — Planos — Cálculos de Hormigón Armado

ERNESTO NIEDERBERGER

INSCRIPTO EN EL CONSEJO PROFESIONAL (Nº 56)

INSCRIPTO EN LA MUNICIPALIDAD DE MONTE CARLO

AV. EL LIBERTADOR GRAL. SAN MARTIN KM. 7 MONTE CARLO

Era una época La historia integral de Misiones señalará este período como uno de los más positivos, en el sentido de la invasión de esa gente rubia, de origen europeo, que se encontraba a gusto en la nueva tierra, y realizaba la epopeya sin sangre, la lucha sin martirio, con sólo el hacha o la azada por arma, y con el arado de manquera como máquina de guerra.

Era también la época que Schwein bajaba de un barco en la abrupta barranca del Paraná, y fundaba ese otro gran emporio de riquezas y bienes de toda naturaleza, que se llama Eldorado, no porque se pesaran esos peces en profusión sino en recuerdo de la famosa leyenda del país del oro y las riquezas sin fin, que los conquistadores europeos tanto buscaron.

Don Carlos Kulmey y don Carlos Haas fueron asimismo ejecutores de esa invasión, pues proporcionaron la coyuntura para que ella se produjera.

Un oro engañoso

También aquella era la época de la fiebre del "oro verde", en que la yerba mate se cotizaba a buen precio en el mercado nacional, ya que se habían extinguido los pesques naturales del "flex", las plantaciones artificiales de los jesuitas resultaron destruidas y aniquiladas por las invasiones de enemigos de todos los rumbos, y las plantaciones primitivas que recién se lograban después de los experimentos iniciados por Bonpland y continuados por varias otras personas, no alcanzaban para lo que exigía el consumo de un país en crecimiento demográfico vertiginoso.

Las tierras del Alto Paraná, vírgenes como declamos de toda explotación agrícola, se avenían magníficamente para la difusión del cultivo y la zona era como un nuevo Klondyke para la explotación de un nuevo oro, el oro verde.

Pue cuando llegaron los primeros colonos a la zona de Monte Carlo, y esos colonos, así todos de origen alemán, que provenían del Bra-

PESCA DEPORTIVA, MOTOR DEL TURISMO

Este título corresponde a un artículo publicado en una revista de Buenos Aires, con el seudónimo de Rolando Pique, que corresponde a Carlos Selva Andrade, un colerriano amante de nuestras cosas que reside allí.

EN LA ARGENTINA

"En nuestro país la pesca deportiva abrió picadas al turismo en muchos lugares. La pesca del dorado concentra cientos de aficionados en la zona del Alto Paraná, desde Esquina en Corrientes, hasta Caragatay, en Misiones, pescadores de Europa y Estados Unidos vuelan atraídos por la pesca de salmónes y truchas hasta los parques Nacionales del sur desde Lanín a los Alerces, y en los últimos años, llegan más allá, a Tierra del Fuego, donde los salmónidos aclimatados por John Goodall, un inglés entusiasta, tienen fama entre los adeptos al "fly casting", los ríos fueguinos, despejados y sin árboles, son ideales para practicar esta técnica altamente deportiva, de pesca.



LA PESCA DEPORTIVA no es ya considerada exclusivamente como incentiación del turismo, sino que viene a ser para el hombre de nuestro día un verdadero sedante nervioso, pues le permite evasiones periódicas, hacia la naturaleza, donde puede restaurar su desgastada mental y de nervios, recuperar su salud corporal, a cielo abierto, respirando aire puro, sin que lo fatigue la insistencia del teléfono o lo urjan las ansiedades de la ruda competencia diaria. En Misiones son muchos los lugares donde el pescador puede dar rienda a su afición. El Alto Paraná es propicio para ello y en la zona de Monte Carlo el deporte se practica con mucha facilidad.

mítrse ciertos gastos y proporcionarse largas vacaciones, son los que forman el núcleo mayor de viajeros, con el atajo de sus cañas y su cajita de pesca no trepidan en volar a través de los mares para darse el gusto de pescar unos días en algún remoto lugar que los atrae, en los Estados Unidos hay más de 30.000.000 de pescadores licenciados y una compañía de aviones calcula que más de 20.000 de estos turistas potenciales se sienten inclinados a pescar en los ríos y lagos argentinos siempre que se les ofrezca la oportunidad y se les brinde comodidades, la misma fuente indica que algunos viajeros están acostumbrados a gastar en su deporte favorito unos 100 dólares día.

Adhesión: Su tienda... Casa del Pueblo

Casa del Pueblo

A la fiesta del citrus y al certamen de pesca

KM. 7 T.E. 39 MONTE CARLO

Adhesión: Naranjas ANAHI

Naranjas ANAHI

LAGO HNOS. & BIANCHI S.R.L.

KILOMETRO 7 * T. E. 32 * MONTE CARLO

Adhiere jubilosa a la Semana del Citrus y al XI Campeonato Provincial de La Pesca del Dorado

SUCEDIO HACE VEINTE AÑOS (MAYO 1948)

Singular brío alcanza con los festejos programados para conmemorar el aniversario patrio. El tiempo que parecía dispuesto a frustrar la fiesta, terminó solidarizándose, presentando un día magnífico, para mayor lucimiento de la misma.

Por la mañana a las 9.30 se llevó a cabo un interesante y emotivo acto escolar en el local de la escuela N° 132 donde se voló todo el pueblo. Muy interesante y muy bien presentados los diversos números interpretados por los pequeños alumnos. En tal oportunidad, hizo uso de la palabra el maestro don Edgardo A. Vallejos, quien con palabras elocuentes se refirió a la gesta de Mayo. Terminado este acto, los alumnos y visitantes fueron obsequiados con una taza de chocolate y masas.

A las 10.50 se inició en la plaza San Martín, el acto programado por la Comisión Pro-Fiesta. Lentamente la enseñanza patria se elevó al tope del mástil, mientras los alumnos y maestros de la escuela N° 132 entonaban el saludo a la bandera. Una nutrida salva de aplausos cerró esta solemne ceremonia, mientras las banderitas con los colores de la patria que lucían los alumnos, eran batidas en un espectáculo realmente hermoso. La canción patria se escuchó enseguida coreada por los niños de la escuela, acompañados por el pueblo. Acto continuó el director de la escuela señor José A. Murut a pedido de la Comisión de Fiesta, pro-

nunció un discurso alusivo a la fecha, que mereció un cerrado aplauso de la concurrencia, por su encendido tono pleno en fervor patrio, como por lo conceptual de su contenido.

Más tarde se sirvió un almuerzo a la criolla, prosiguiéndose con carreras de sortijas y variadas diversiones. Es digno destacar que todas las instituciones culturales y deportivas del lugar, depositaron sus ofrendas florales al pie del má-

stil y ante el monumento del Capitán de los Andes. Por la tarde se desarrolló un interesante campeonato relámpago de fútbol, del que resultó vencedor el Club Aluvani.

EN LOS TIEMPOS ACTUALES

En materia educativa la colonia de Monte Carlo posee un conjunto de escuelas nacionales, provinciales y privadas, ubicadas en dis-

tos centros poblados, contribuyendo exitosamente a la alfabetización de miles de niños misionenses. Preside esta avanzada de progreso la escuela nacional número 132 ubicada en la cabecera del departamento de Monte Carlo, decana de los establecimientos primarios de la localidad, en cuyas aulas aprendieron las primeras letras, ciudadanos que hoy poseen títulos de profesional o de docente. Comparte también este ho-

nor la escuela nacional número 254, cuya prestigiosa trayectoria educativa, es bien conocida en la colonia. Además se suman a estos establecimientos, las escuelas de Guaraipe, Laharra y Guatambú, lugares próximos a la parte urbana, con un elevado porcentaje de alumnos.

Primarias
Las escuelas primarias cumplen sus responsables

De los Tuaregs a Misiones

Repetir que Misiones es un mosaico de nacionalidades, o una vorágine de volutas, tal puede ser un lugar común. Pero es la verdad. Lo contrario sería caer en la negación de lo que ciertamente es "el milagro de Misiones".

No obstante, en esta provincia aún no del todo descubierta y que no se dio del todo, el título puede parecer sensacionalista o en la búsqueda de la extravagancia. Sin embargo, nada de eso es así. Estamos frente a un hecho real, positivo y puede ser que un antiguo colono, un puntal de alguna colonia de esta tan rica y desalada provincia, haya vivido entre los tuaregs, y puede ahora narrar algo de ellos.

Doctor en Ciencias Orientales.
Pareciera que semejante

título tiene un extraño sortilegio. El oriente, que abarca una buena parte del globo terráqueo, está aun no descubierta por las formas ignaras de otras partes de mundo. Las formas físicas son una cosa, pero la profundidad del pensamiento, que en última instancia domina el físico, es diferente. Allí está Rabrindanah Tareg, que decía que una extraña aureola rodea siempre a las personas, y es su alma incoñoscible, que se transfiere sobre todo lo vivo y tiene extraña influencia.

Debemos lo esotérico y vamos a lo real, (que en última instancia todo es real, hasta lo absurdo y todo es un juego de palabras) pero las personas hasta ahora, para que se nos tenga en cuenta, no podemos perder esta condición del ser.

El Dr. Otto Alberto Wiedemann es de mediana edad, (un poco más de sesenta) muy esbelto en su estatura, y nació en Baviera, antiguo estado federativo del Reich alemán y en estos momentos, uno de los países que constituyen la República Federal Alemana. Cerca está Munich, que fue o es la capital de esa Baviera, sobre las orillas del río Isar, afluente de la orilla derecha del Danubio. En Munich hay muchos museos, teatros y exposiciones artísticas y ocupa uno de los lugares más destacados en las ciudades alemanas en este orden de la cultura.

Entonces no hay porque asombrarse de que el Dr. Otto Alberto Wiedemann sea un hombre iniciado en vastas culturas. Y entónces comprendemos como pudo vivir entre los tuaregs. Y ahora está en Misiones.

Es un silencioso colono de Monte Carlo, y casi no le gusta hablar de su vida. Apenas nos cuenta que en una expedición arqueológica anduvo entre esta extraña gente que en un momento dado fueron los verdaderos dueños del desierto, exitando el pago de derechos a las caravanas que atravesaban sus dominios y atacandolas las más de las veces.

Quién es el Dr. Wiedemann

Ya dijimos que nació en Baviera, cerca de Munich, y ahora está en Misiones. Y es Dr. en Ciencias Orientales, habla cinco idiomas (no el guaraní) vive en Monte Carlo y es un colono que también nos dice:

— En esta "tierra" tan rica, el que no es "boracho" mucho, tiene que progresar. Yo lo hice así.

— Hace mucho que vino Dr. Wiedemann?

— Fue así. Después de la última guerra, donde yo fui oficial de la Luftwaffe, caímos prisioneros de los norteamericanos, donde con otros prisioneros conseguimos huir. Llegamos a Suiza y después a Italia, en Roma, donde un barco me trajo a la Argentina, contratado para la lucha contra la langosta que en ese entonces era plaga nacional. Querían solamente aviadores porque se trataba de combatir a la plaga de la langosta voladora con fumigaciones. Yo acepté y lucí mucho contra el pequeño insecto, pero formaban tan tupida "manga" que ocultaban el sol, lo que era peligroso para los aterrizajes. Entonces pensé que era absurdo que no perecí en los combates aéreos contra los más grandes y fuertes del enemigo, y si lo haría en las playas de descanso y reposo.

Entonces me vine a Misiones.

Misiones de ensueño

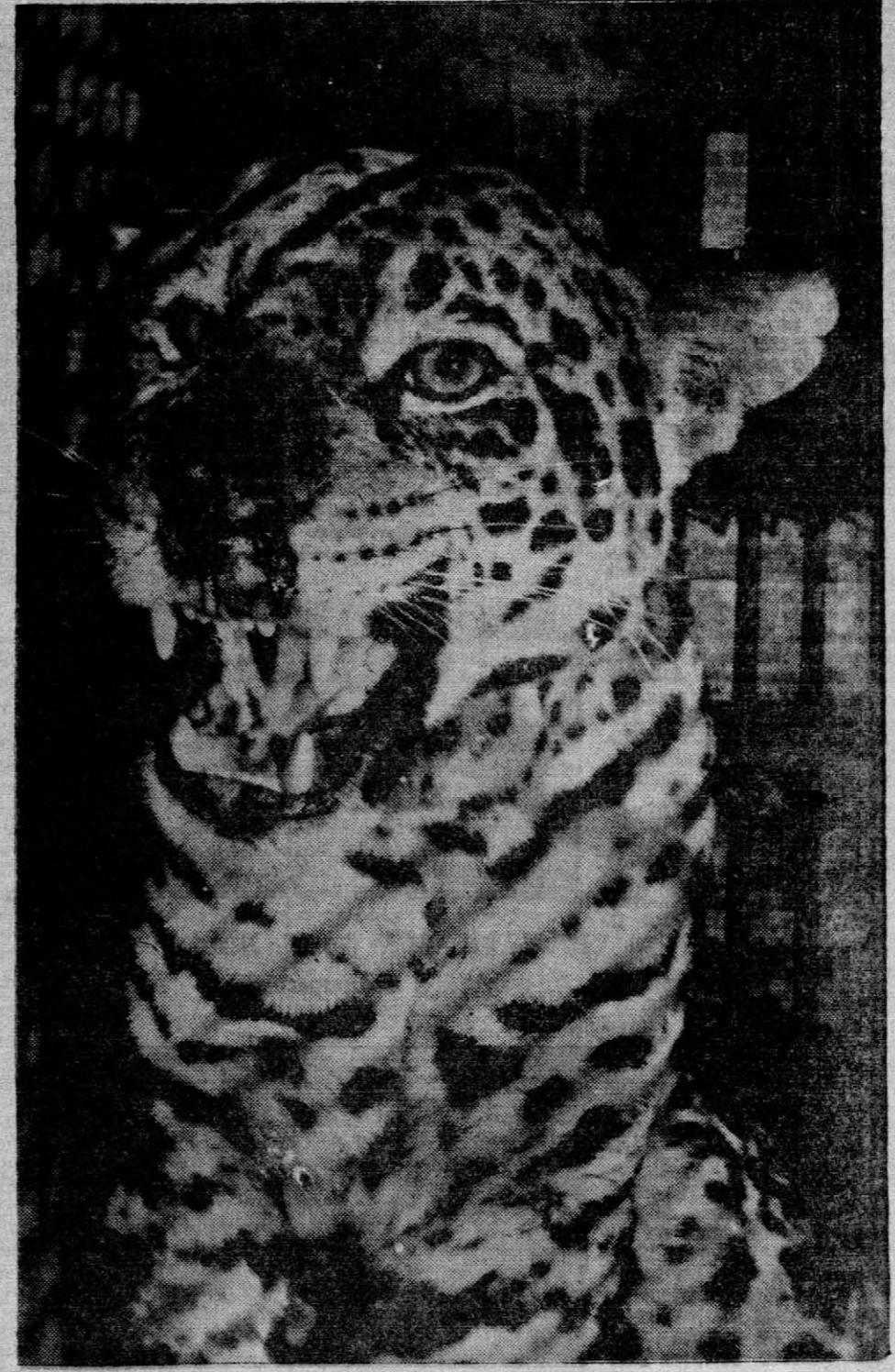
— ¿Qué piensa, Dr. Wiedemann de Misiones?
— Que Uds. no saben lo que tienen entre manos. Por eso digo que en este suelo, con no ser "boracho" del todo, uno llega, no a ser rico, pero a tener conque pasar. A mí me sucedió así. En poco menos de veinte años, cuando llegué a Pasa a la Pag. 8 8 Col.



DOCTOR OTTO ALBERTO WIEDEMANN — Un noble alemán, oficial de la Luftwaffe, Dr. en Ciencias Orientales, que hizo expediciones arqueológicas en el Sahara entre los tuaregs, es un silencioso y constructivo colono de Monte Carlo. Ama la selva y su flora y fauna.



LOS FAMOSOS TUAREGS, dueños del desierto, que exigían a las caravanas su tributo y casi siempre las destruían. En el legendario Sahara hacían sus correrías y un silencioso colono de Monte Carlo anduvo entre ellos. Esta foto es histórica.



UNA PRUEBA de la exuberancia subtropical en la flora y fauna de la zona, es el hermoso ejemplar de tigre hembra que no hace mucho fue cazado en la colonia de Monte Carlo. Pero no debe abusarse de esta práctica de la caza indiscriminada para no exterminar la especie.

ADHESION:
Gerd Alfredo Franko
GOMERIA Y VULCANIZACIÓN - VENTA DE NEUMÁTICOS NUEVOS Y USADOS - ATENCIÓN PERMANENTE
Km. 7 - MONTE CARLO (Misiones).

ADHESION:
RELOJERIA SUIZA
DE
GUILLERMO NIEDERBERGER
COPAS - TROFEOS Y MEDALLAS
Km. 7 - Monte Carlo

ADHESION:

CAJA DE CREDITOS MONTE CARLO LIMITADA

	31-12-66	31-12-67	30-9-68
Socios	628	826	1.050
Capital Integrado	\$ 2.716.000	\$ 4.856.000	\$ 6.660.000
Depósitos	\$ 268.000.000	\$ 347.000.000	\$ 319.000.000
Créditos Acordados	\$ 38.000.000	\$ 70.000.000	\$ 73.000.000

MONTE CARLO, Octubre 2 de 1968

ADHESION

Terminal de Omnibus "Monte Carlo"

BAR - RESTAURANT
TELEFONO 59

- MINUTAS A TODA HORA
- EMPANADAS
- SANDWICHES
- TORTAS

Concesionario: JUAN CARLOS MORAS

Del Productor al Consumidor

ABRIENDO RUMBOS A LA CITRICULTURA DE MISIONES

COOPERATIVA AGRICOLA ELDORADO S.C.L.

- PRODUCE
- ELABORA
- DISTRIBUYE
- COMERCIALIZA

Naranjas - Pomelos - Limones y Frutas Tropicales

En todos los rincones del país con su acreditada marca

"Iguazú"

ELDORADO — MISIONES

La Semana de Monte Carlo

El programa de actos a realizarse es el siguiente, y que se desarrollará en los días y fechas indicadas: **viernes 10**, Monte Carlo en escena. A partir de las 19.30 en el Centro Cívico, "gran espectáculo" con la colaboración de instituciones, y vecinos de esta localidad, con la participación de: La banda de música de Monte Carlo, bajo la dirección de D. C. Hiller; Tito Ibañez y Pedro Trinidad, en sus canciones; Ana María Grafi, su voz y su guitarra eléctrica; Asociación de Canto de Montecarlo; Las Hermanas Eduarda e Inocencia Molina; Raimundo y Cristóbal Rodríguez, con música paraguaya; La Peña "Chogrú", bajo la dirección de la señora Margarita P. de Florio; Wenceslao Suárez, en sus canciones folklóricas; Círculo de Danzas, de la Iglesia Evangélica Alemana; La orquesta "Los Corsarios", bajo la dirección de Roberto Vera; Martínez Alba, en sus poesías de "nuestra tierra"; Coro infantil, de la escuela "Alma Fuerte", bajo la dirección de Weyreuter; "Los Junqueros", conjunto folklórico local. Dirección artística D. Bernabé Francisco Palma.

Habrán rifas con valiosos premios y cantina con bebidas frescas y comida. **viernes 11**: A la tarde en el Centro Cívico, "Exposición Citrícola", con la participación de los productores y acopiadores de fruta cítrica, y el INTA. Reunión General para impartir instrucciones: a las 18, en el Club de Pesca, recepción de las delegaciones de pescadores, campeonato de trucha de los pescadores; 18.30, concentración de las carrozas en el Centro Cívico; 19.30, bendición de los frutos y desfile de carrozas. Habrá valiosos premios para las carrozas premiadas: 1º 15.000 pesos, 2º 10.000, 3º 5.000 y 3.000 pesos los restantes; a las 21, grandioso Baile del Citrus, en el salón del Club Argentino-Germano, con la actuación

de la orquesta "Sans Scud" y Juan Carlos Soris. Elección de la Reina del Dorado. Coronación de las reinas del Citrus y del Dorado. Ambas reinas serán premiadas con un viaje a Buenos Aires por Aerolíneas Argentinas, con gastos de viaje y hotel pagados.

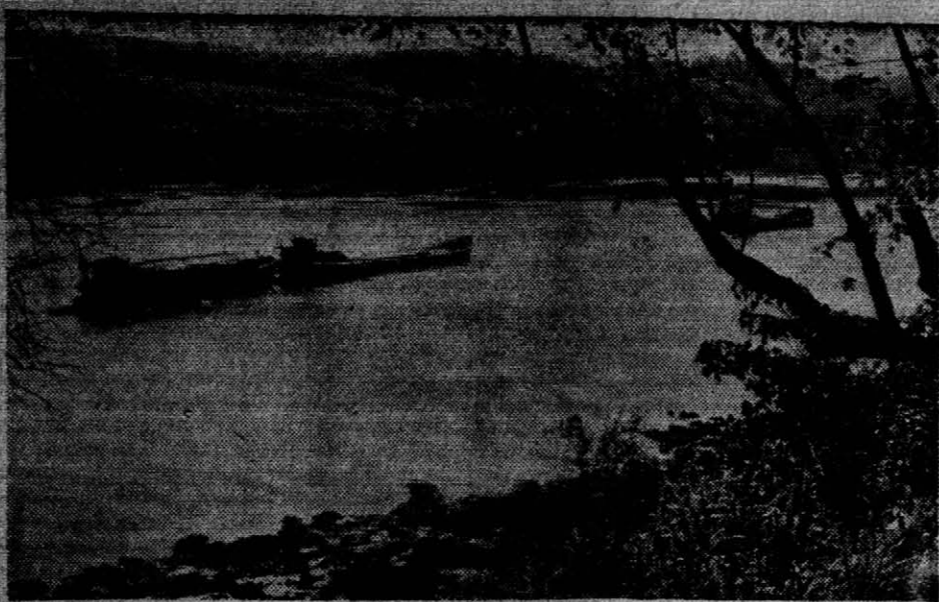
Sábado 12: de 7, 30 a 11.30: primera parte del campeonato de pesca del Dorado; a las 10, fiesta cívica conmemorativa al Día de la Raza, en la Plaza San Martín; de 14 a 18, campeonato de pesca variada; y a las 21, gran Baile de la Pesca del Dorado, en el salón del Club Argentino-Germano, con las orquestas "Sans Scud" y Juan Carlos Soris.



LOCAL DEL INTA (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria).



CLUB ARGENTINO-GERMANO



LOS AFLUENTES DEL GRAN PARANA, son buenos receptores de alevinos y para la siembra de la trucha, por la frescura de sus aguas y otros motivos.

Truchas en Misiones

Siempre sostuvimos la conveniencia de repoblar las aguas de nuestros hermosos cursos inferiores con salmonidos: truchas de la variedad "Arco Iris". Tuvimos mucha oposición para concretar el proyecto, oposición que hasta la fecha no nos podemos explicar a que se debió. Incluso se nos atacó en una Revista especializada de la Capital Federal cuyo corresponsal en esta ciudad duro y despectivamente nuestra intención de sembrar truchas en Misiones. Y por lo contrario aboga por la carpas cuya siembra suscitó y propició con tenaz labor. Los resultados obtenidos por el Brasil, alentaban nuestra intención de sembrar truchas acá. Fue muy exitosa la siembra de "Arco Iris" en el Río Bocayna del Estado de San Pablo. Se trata de un ambiente físico muy parecido al nuestro, pero más cálido aún. Respondiendo a nuestras gestiones, la División de Piscicultura del Ministerio de

Agricultura de la Nación envió a Misiones al técnico de la misma señor Juan Carlos Plaza. Este técnico recorrió la provincia estudiando ambientes y temporadas de los cursos de aguas inferiores. Su informe final fue favorable aconsejando la repoblación con truchas de la variedad "Arco Iris" y augurando para Misiones un notable porvenir en este sentido. Es que las aguas de nuestros arroyos inferiores son frescas y cristalinas pues corren en casi todo su curso sobre un lecho rocoso y bajo una bóveda de verdor; hay muchos rápidos y saltos que airean las aguas, condición esta necesaria para los salmonidos. Y mucha comida para estos peces: un plancton riquísimo e inmensa cantidad de insectos que caen sobre sus aguas. Siendo ministro de Obras Públicas de la Nación el Ing. Julio César Crivelli, nuestra solicitud gestió y obtuvo de su colega el ministro de Agricultura, crías de truchas de la Estación

Piscicultura del Dorado



MAGNIFICAS PIEZAS de dorados en Monte Carlo. Dos pescadores internacionales, los señores Mc Lane y Drake estuvieron hace poco tiempo en el club de pesca de esta localidad y auguraron un gran porvenir para la zona. Enseñaron la práctica del "casting", que es una manera de pescar arrojando la carnada y recogiendo, sucesivamente.

Se sabe poco sobre este pez, por lo que no se puede responder a elementales preguntas tales como estas: ¿cómo nace el dorado...? ¿de dónde viene cuando comienza a remontar el Paraná, por ejemplo...? y además de cuando desaparece de sus lugares preferidos, como ser nuestras correderas...

Importancia del Dorado

El ideal del pescador deportista es un pez con estas condiciones: veloz y que ataque el cebo con violencia y potente acometida, agresivo por excelencia, que luche con tenacidad y valienta al sentirse apesadado y, en consecuencia, no se entregue con facilidad de rendiéndose hasta el final; inteligente y astuto, mientras más grande y pesado y con estas condiciones, mejor.

Conforme a ello se ha efectuado una clasificación mundial de los peces que despertan mayor interés y que es la siguiente: 1º el pez espada; 2º el gran atún y 3º el dorado, nuestro dorado. El pez espada puede pescarse en el Pacífico, en Tocapilla o en Cabo Blanco (Perú); en el Caribe, en las Bahamas; lugares estos don de existe organización para su pesca que es de altura y con potentes lanchas cruceros. Esta es pesca costosa y se paga en dólares. El gran atún se pesca, deportivamente en Wisepeser, Nueva Escocia (Canadá). Todos los años se efectúa allí un concurso con la presencia de numerosos aficionados, también caro y en dólares. Pero el dorado puede pescarse con facilidad en nuestras aguas misioneras, especialmente en las del Alto Paraná.

De los Tuaregs...

Viene de la Pág. 7 5 Col. Misiones, no tenía otra cosa que lo pueste. Ahora una chacrita, la casa que Ud. ve, un hogar, un automóvil. Los que escribimos no podemos transmitir una real emoción. Solamente podemos decir q' en la casa ciudadana del Dr. Wiedemann hay sencillez y cariño de hogar, una esposa y un hijo, y cuadros de antepasados que seguramente habrán sido de los grandes pintores con una pátina de doscientos años. Y está entrevistada con el Dr. Wiedemann para presentar lo que puede ser un arquetipo de la colonización misionera de los últimos años. Esta vorágine de razas y de experiencias que está haciendo este gran milagro de Misiones.



CUANDO EN TUCUMAN tripulaba viejos aviones atacando langostas, tuvo más temor que en plena guerra. Pensó que era absurdo que después de haberse salvado de perecer en los combates aéreos de la última contienda, pudiera verse vencido por las nubes de langostas que entorpecían el aterrizaje. Renunció y vino a Misiones. Ahora es un silencioso colono, un arquetipo de lo que se puede con dedicación y esfuerzo. Piensa que esta tierra es privilegiada. Aquí lo vemos con una careta antigás, pero es para los gases fumigadores contra la langosta, no los de la guerra.

Integrando apenas el diez por ciento de los valores que decide suscribir, Usted participará en esta empresa, la primera en el país por su proceso integrado, excepcional por su alta rentabilidad y orgullo de Misiones por ser producto de su iniciativa y esfuerzo.

Además podrá desgravar de réditos los valores suscritos (el total)

PAPEL MISIONERO lo invita a compartir el orgullo y los beneficios de esta obra fundamental para nuestra economía. Suscriba acciones.

PAPEL MISIONERO es una empresa DE INTERES NACIONAL.

SANITA PE 220 - ROSADAS

**INCORPÓRESE
A LA MAS GRANDE
EMPRESA INDUSTRIAL
DE MISIONES!**

Casa Knott

RURAL Y COMERCIAL

de HELMUT J. E. KNOTT

"EXPRESA SU ADHESION A LA SEMANA DEL CITRUS Y AL XI CAMPEONATO PROVINCIAL DE LA PESCA DEL DORADO".

MONTI CARLO

MISIONES



Material digitalizado exclusivamente con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del Convenio firmado entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Parque del Conocimiento y la Biblioteca Popular Rosadas

MISIONES PROVINCIA PARQUE DEL CONOCIMIENTO

BIBLIOTECA PUBLICA DE LA S MISIONES